

SCHAEFFLER

Schaeffler Technologies AG & Co. KG · Industriestraße 1 - 3 · DE-91074 Herzogenaurach EX

Magna PT S.p.A.
V Dei Ciclamini 4

IT-70026 Modugno
BA

Bolla Consegna / Lieferschein

No. bolla cons. Lieferschein-Nr. 44450041	Num. spediz. Sendungs-Nr. 50056581	GiornoSped. Versandtag 2021-02-23
Cod. cl. Kunden-Nr. 024466	Codice fornitore Lieferanten-Nr. 91000733	Pagina Seite 1
Ns. rif. Unsere Zeichen WP/IWS-P21	Tel.int. Hausruf	

206670

180288 490

Indirizzo spediz / Versandanschrift

Magna PT S.p.A. **501106 9132**
Stab 100
V Dei Ciclamini 4
IT-70026 Modugno BA

Corriere distribuzione / zustellender Spediteur

I. + F. Schweitzer GmbH + Co. 526
Carl-Benz-Strasse 23
DE-71634 Ludwigsburg

normal / LKW

Condiz. consegna / Lieferbedingungen Destinazione - porto / Bestimmungsort - Hafen

EXW NÜRNBERG

No. pos. Pos.-Nr.	No. art. / Sach-Nr. Nr.-Var / Var-Nr.	Nr-art-clie / KD-Sach-Nr. Breve descriz. art. / Sachkurzbezeichnung	Quantità / Menge	Indice collo / Kolli - Index
		VS. NO. DI PARTITA IVA: IT04886850728 FORNITURA EU	KUEHNE+NAGEL s.r.l. ACCETTAZIONE MERCE	
*****	Numero d'ordine	0131588	Quantità dichiarata: 1200	
	Bolla	44450041	Quantità effettiva:	
	Magazzino	61/5061	Tipo Imballaggio:	
	N. ordine cliente	550003247302	Quantità Imballi: 1	
	Vostro riferimento	411	Conformità alle schede d'imballo: ☒ SI ☐ NO	
	Dati supplementari	20140827	Data controllo: 01/03/21	
			Firma R	
0010	Nr-art-clie	9009016676		
		065032004-0000-12		
	065-032-004	F-562440.01.RH#W60	1200	965233569 001
	Charge	0039014899		
		COM-Code DI		
	Paese origine	GERMANIA		
	Lista imballi del DDT (gestione vuoti):			Descriz. clienti
	1 P-38-A0806 Lid SW-SG-812X612X53-PP-RG			TBA-500274
	1 P-26-SGP1 Pallet 800X600X150-SW-PP			
	20 P-14-C4314-1 SLC BL-VDA-400X300X147-PP			KLT 4314
	Lista pacchi per spediz.:			
	Nrsped/Index Kolli	PesoL. tara Nr.espresso		
MW PAL	806 X 606 X 900 mm			
	50056581-001 965233569	241,1 44,4 340476439652335691		
Somma per spediz.	50056581 1 colli	241,1 44,4 0,440 m3		

SCHWEITZER, LUDWIGSBURG

AVIEXP44450041

A livello di posizione vengono stampati sia il vecchio codice articolo INA sia quello nuovo. Il vecchio codice è stampato in grassetto.

Indirizzo / Anschrift

Continuazione 2

Industriestraße 1 - 3
DE-91074 Herzogenaurach

Tel. +49 9132 82-0
Fax +49 9132 82-4950

17:08

SCHAEFFLER

Schaeffler Technologies AG & Co. KG · Industriestrasse 1 - 3 · DE-91074 Herzogenaurach EX

Magna PT S.p.A.
V Dei Ciclamini 4

IT-70026 Modugno
BA

Bolla Consegna / Lieferschein

No. bolla cons. Lieferschein-Nr.	Num. spediz. Sendungs-Nr.	GiornoSped. Versandtag
44450041	50056581	2021-02-23
Cod. cl. Kunden-Nr.	Codice fornitore Lieferanten-Nr.	Pagina Seite
024466	91000733	2
Na. rif. Unsere Zeichen	Tel. int. Hausruf	
WP/IWS-P21		

Indirizzo spediz / Versandanschrift

Magna PT S.p.A.
Stab 100
V Dei Ciclamini 4
IT-70026 Modugno BA

Corriere distribuzione / zustellender Spediteur

I. + F. Schweitzer GmbH + Co. 526
Carl-Benz-Strasse 23
DE-71634 Ludwigsburg

normal / LKW

Condiz. consegna / Lieferbedingungen Destinazione - porto / Bestimmungsort - Hafen

EXW NÜRNBERG

No. pos. Pos.-Nr.	No. art. / Sach-Nr. Nr.-Var / Var-Nr.	Nr-art-clie / KD-Sach-Nr. Breve descriz. art. / Sechskurzbezeichnung	Quantità / Menge	Indice collo / Kolli - Index
Ufficio Spedizioni Schaeffler Technologies, Werk 30, Industriestraße 1-3 DE-91074 Herzogenaurach SI/HZA-SLEL Manuel Dronsgalla, Tel. +49(9132)82-86746, Fax +49(9132)82-457830				

Indirizzo / Anschrift

Industriestrasse 1 - 3
DE-91074 Herzogenaurach

Tel. +49 9132 82-0
Fax +49 9132 82-4950

17:08



Seit über ...

50
Jahre**CMR-Frachtbrief**

Sendung-Nr.: 210223-011 vom 23.02.2021



210223-011

Ludwigsburg, 24.02.2021

Seite 1 von 2

1 Absender / Expéditeur SCHAEFFLER TECHNOLOGIES AG & CO. KG INDUSTRIESTRASSE 1-3 91074 HERZOGENAURACH		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).																																																																																																										
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158																																																																																																										
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Zeit / Temps Datum / Date 26.02.2021		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.:																																																																																																										
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu HERZOGENAURACH Land / Pays Deutschland Zeit / Temps Datum / Date 23.02.2021		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs																																																																																																										
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes																																																																																																												
9 Pos. No. 10 Zeichen/Nr. Marques et numéros 11 Anzahl der LM Nombre des colis 12 Art der Verpackung Mode d'emballage 13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise 14 Gewicht, kg Poids, kg 15 Umfang cbm	<table border="1"><tr><td>1</td><td>44446950</td><td>58</td><td>COLLI</td><td>Getriebeteile</td><td>9.196</td><td></td></tr><tr><td>2</td><td>44457799</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>3</td><td>44458033</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>4</td><td>44458128</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>5</td><td>44450041</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>6</td><td>44458196</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>7</td><td>44458200</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>8</td><td>44458202</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>9</td><td>44458206</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>10</td><td>44458229</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>11</td><td>44458234</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>12</td><td>44459886</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>13</td><td>44461148</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>14</td><td>44458209</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>15</td><td>44458750-44464108</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr></table>			1	44446950	58	COLLI	Getriebeteile	9.196		2	44457799						3	44458033						4	44458128						5	44450041						6	44458196						7	44458200						8	44458202						9	44458206						10	44458229						11	44458234						12	44459886						13	44461148						14	44458209						15	44458750-44464108					
1	44446950	58	COLLI	Getriebeteile	9.196																																																																																																							
2	44457799																																																																																																											
3	44458033																																																																																																											
4	44458128																																																																																																											
5	44450041																																																																																																											
6	44458196																																																																																																											
7	44458200																																																																																																											
8	44458202																																																																																																											
9	44458206																																																																																																											
10	44458229																																																																																																											
11	44458234																																																																																																											
12	44459886																																																																																																											
13	44461148																																																																																																											
14	44458209																																																																																																											
15	44458750-44464108																																																																																																											
Summe: Total:		58,00 COLLI 9.196,00																																																																																																										
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km																																																																																																										
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäß der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt. Via dei Ciclamini, SNC 01.03.2021 "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"																																																																																																										
19 Kfz Amthliches Kennzeichen Nutzlast in t Anhänger Fahrer																																																																																																												

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-spedition.de

COMMERZBANK
Konto: 0501540600
BLZ: 604 800 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
SWIFT: DRESDEFF604



Seit über ...

50
Jahre



CMR-Frachtbrief

Sendung-Nr.: 210223-011 vom 23.02.2021

Ludwigsburg, 24.02.2021

Seite 2 von 2

22 Benutzter Grenzübergang		27 Gut 210223-011 empfangen am Réception des marchandises le	Datum / Date
20 SCHAEFFLER D-91074 HERZOGENAURACH Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur	23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur	MAGNA PT S.p.A. I-70026 MODUGNO Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre du destinataire	

KUEHNE+NAGEL S.r.l.

Via dei Ciclamini, 10nc - 70026 Modugno (BA)

01 MAR 2021

"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-spedition.de

COMMERZBANK
Konto: 0501540600
BLZ: 604 800 08
IBAN: DE13 6046 0008 0501 5406 00
SWIFT: DRESDEFF604